



# **Evensong**

Orde van dienst voor  
zondag 2 oktober 2022  
om 18.30 uur  
in de Lutherse Kerk te Woerden

Het is vandaag de 16e zondag na Trinitatis.  
De liturgische kleur is paars.

Michaël is één van de drie aartsengelen die in de bijbel met name wordt genoemd. In het boek Openbaring wordt verteld van de oorlog in de hemel tussen Michaël en zijn engelen enerzijds en anderzijds de draak (Openbaring 12:7). Michaël wordt beschouwd als de leider die de opstandige engelen wist te verslaan.

In de vroegchristelijk tijd neemt men aan dat Michaël de zielen van de overledenen het eeuwige leven binnenleidt. Latere tradities voegden daaraan toe dat hij de zielen weegt: om te zien of iemands goede

daeden opwegen tegen zijn slechte, en of de overledene dientengevolge waardig is om toegelaten te worden tot het eeuwige leven. Dat tafereel is te zien op tal van kerkportalen van kathedralen in Frankrijk.



voorganger:	ds. Irma Pijpers-Hoogendoorn
ambtsdrager:	Joke Compagner
lector:	Ellen Gol
organist:	Sander van den Houten
koor:	Lutherse Cantorij Woerden
cantor-organist:	Jeroen de Haan
koster:	Jan Smith
techniek:	Aart de Haan
layout:	Maria Knöps

*Silence*

*The Introit*

*De cantorij zingt het koorgebed:*

cantorij: 'Thou wilt keep him in perfect peace'

van Samuel Sebastian Wesley (1810-1876)

Thou wilt keep him in perfect  
peace whose mind is stayed on  
thee.

The darkness is no darkness with  
thee, but the night is as clear as the  
day

The darkness and the light to thee,  
to thee are both a like

God is light, and in him is no  
darkness at all.

O let my soul live and it shall praise  
thee,

for thine is the kingdom, the power  
and the glory for evermore

Thou wilt keep him in perfect  
peace whose mind is stayed on  
thee.

Gij zult in volkomen vrede bewaren  
wiens geest op u gericht blijft.

De duisternis is geen duisternis bij  
U, maar de nacht is helder als de  
dag.

De duisternis en het licht zijn voor  
U gelijk.

God is licht en in Hem is in het  
geheel geen duisternis.

O, laat mijn ziel leven, dan zal die U  
prijzen.

want van U is het koninkrijk en de  
kracht en de heerlijkheid, voor  
altijd.

Gij zult in volkomen vrede bewaren  
wiens geest op u gericht blijft.

*Organ voluntary*

Organ voluntary

Voluntary VI in d-minor (adagio en allegro) van John Stanley (1713-1786)

\* **Wie kan, gaat staan**

*Tijdens het orgelspel komen koor en ambtsdragers binnen met het licht*

voorganger: In de naam van de Vader, en de Zoon  
en de Heilige Geest.

allen: **Amen.**

## *Welkomstwoord*

### *The General Confession*

voorganger: Laten we onze schuld belijden  
in vertrouwen op Gods barmhartigheid.

**allen: Voor God, en met Gods mensen,  
belijden wij onze gebrokenheid:  
ons eigen leven doen wij tekort,  
anderen doen wij geen recht,  
en wij beschadigen de schepping.**

voorganger: Toon Heer uw barmhartigheid  
en schenk ons uw heil.

### *The Absolution*

**allen: Moge God ons vergeven,  
Christus ons vernieuwen,  
en de Geest ons doen groeien in liefde.**

voorganger: Amen.

### *The Lords Prayer*

**Onze Vader die in de hemel zijt,  
Uw naam worde geheiligd.  
Uw koninkrijk kome.  
Uw wil geschiede, op aarde zoals in de hemel.  
Geef ons heden ons dagelijks brood.  
En vergeef ons onze schulden  
zoals ook wij onze schuldenaars vergeven.  
En leid ons niet in verzoeking,  
maar verlos ons van de boze.  
Want van U is het koninkrijk  
en de kracht en de heerlijkheid  
in eeuwigheid.  
Amen. (Oecumenische versie)**

*The Preces*

Lied 191: voorganger en cantorij

voorganger: Heer, open mijn lippen.  
cantorij: Mijn mond zal zingen van uw eer.  
voorganger: O God, kom mij te hulp.  
cantorij: Heer, haast u mij te helpen.  
Eer zij de heerlijkheid Gods:  
Vader, Zoon en heilige Geest,  
zoals het was in het begin en nu en altijd  
en in de eeuwen der eeuwen. Amen.  
voorganger: Zegen de Heer!  
cantorij: De naam des Heren zij geprezen.

\* **wij gaan zitten**

**Hymn: lied 103c: 1,3 en 5**

1 Loof de ko-ning, heel mijn we - zen,  
gij be - staat in zijn ge - duld,  
want uw le - ven is ge - ne - zen  
en ver - ge - ven is uw schuld.  
Loof de ko-ning, loof de ko-ning,  
tot gij Hem ont-moe-ten zult.

3 Ja, Hij spaart ons en Hij redt ons,  
Hij kent on - ze bro - ze kracht.  
Hij be - waart ons, Hij ont - zet ons  
van de bo - ze en zijn macht.  
Loof uw Hei-land, loof uw Hei-land,  
die het licht is in de nacht.

5. Engelen, zing ja en amen  
met de koning oog in oog!  
Zon en maan, buig u tezamen  
en gij sterren hemelhoog!  
Loof uw Schepper, loof uw Schepper,  
loof Hem, die het al bewoog!

*The Psalm*

Psalmgebed: Psalm 103 (NBV vertaling)

Looft de Here om zijn genade

*1Van David.*

Loof de Here, mijn ziel,

en al wat in mij is, zijn heilige naam;

2loof de Here, mijn ziel,

en vergeet niet een van zijn weldaden;

3die al uw ongerechtigheden vergeeft,

die al uw krankheden geneest,

4die uw leven verlost van de groeve,

die u kroont met goedertierenheid en barmhartigheid,

5die uw ziel verzadigt met het goede,

zodat uw jeugd zich vernieuwt als die van een arend.

6De Here doet gerechtigheid

en recht aan alle verdrukten.

7Hij maakte Mozes zijn wegen bekend,

de kinderen Israëls zijn daden.

8Barmhartig en genadig is de Here,

lankmoedig en rijk aan goedertierenheid;

9niet altoos blijft Hij twisten,

niet eeuwig zal Hij toornen;

10Hij doet ons niet naar onze zonden

en vergeldt ons niet naar onze ongerechtigheden;

11maar zo hoog de hemel is boven de aarde,

zo machtig is zijn goedertierenheid over wie Hem vrezen.

12Zover het oosten is van het westen,

zover doet Hij onze overtredingen van ons;

13gelijk zich een vader ontfermt over zijn kinderen,

ontfermt Zich de Here over wie Hem vrezen.

14Want Hij weet, wat maaksel wij zijn,

gedachtig, dat wij stof zijn.

15De sterveling – zijn dagen zijn als het gras,

als een bloem des velds, zo bloeit hij;

16wanneer de wind daarover is gegaan, is zij niet meer,

en haar plaats kent haar niet meer.

17Maar de goedertierenheid des Heren is van eeuwigheid

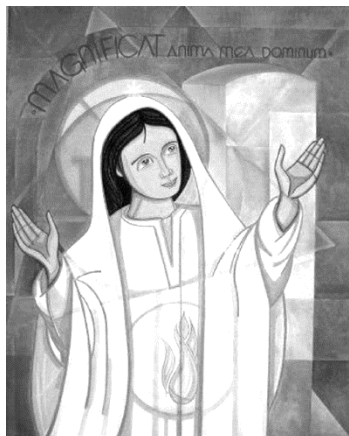
tot eeuwigheid over wie Hem vrezen,  
en zijn gerechtigheid over kindskinderen,  
18over hen die zijn verbond onderhouden,  
en aan zijn bevelen denken om die te doen.  
19De Here heeft zijn troon in de hemel gevestigd,  
zijn koningschap heerst over alles.  
20Looft de Here, gij zijn engelen,  
gij krachtige helden die zijn woord volvoert,  
luisterend naar de klank van zijn woord.  
21Looft de Here , al zijn heerscharen,  
gij zijn dienaren, die zijn wil volbrengt.  
22Looft de Here, al zijn werken,  
aan alle plaatsen zijner heerschappij.  
Loof de Here, mijn ziel

**doxologie: wie kan, gaat staan**

Eer zij de heerlijkheid Gods:  
Vader, Zoon en heilige Geest.  
Zo was het in den beginne,  
zo zij het thans en voor immer,  
tot in de eeuwen der eeuwen.  
Amen.

\* **wij gaan zitten**

*First Lesson: Daniël 12:1-7*





*Magnificat – Lofzang van Maria*

cantorij: ‘-‘Magnificat’ van Sydney Watson (1903-1991)

My soul doth magnify the Lord,  
And my spirit rejoiceth in God my Saviour.

For He hath regarded the lowliness of His  
handmaiden.

For behold, from henceforth all  
generations shall call me blessed.  
For He that is mighty hath magnified me,

and holy is His Name.  
And His mercy is on them that fear Him,  
Throughout all generations.  
He hath shewed strength with His arm,

He hath scattered the proud in the  
imagination of their hearts.  
He hath put down the mighty from their  
seat,  
And hath exalted the humble and meek.  
He hath filled the hungry with good  
things,  
And the rich He hath sent empty away.  
He remembering His mercy  
hath holpen His servant Israel,  
As he promised to our forefathers,  
Abraham and his seed, for ever.

\* **doxologie: wie kan, gaat staan**

Glory be to the Father, And to the Son,  
And to the Holy Ghost;  
As it was in the beginning,  
Is now, and ever shall be,  
World without end.  
Amen .

Mijn ziel maakt groot de Here,  
En mijn geest heeft zich verblijd over God,  
mijn Heiland,

Omdat Hij heeft omgezien naar de lage  
staat zijner dienstmaagd.  
Want zie, van nu aan zullen mij zalig  
prijzen alle geslachten,  
Omdat grote dingen aan mij gedaan heeft  
de Almachtige.

En heilig is zijn naam,  
En zijn barmhartigheid van geslacht tot  
geslacht voor wie Hem vrezen.  
Hij heeft een krachtig werk gedaan door  
zijn arm,

En Hij heeft hoogmoedigen in de  
overleggingen huns harten verstrooid;  
Hij heeft machtigen van de troon gestort

en eenvoudigen verhoogd,  
hongerigen heeft Hij met goederen  
vervuld  
en rijken heeft Hij ledig weggezonden.  
Hij heeft Zich Israël, zijn knecht,  
aangetrokken,  
Zoals Hij onze voorvaders beloofd heeft,  
Voor Abraham en zijn nageslacht in  
eeuwigheid.

Ere zij de Vader en de Zoon en de Heilige  
Geest,  
als in den beginne,  
nu en immer en  
Van eeuwigheid tot eeuwigheid!  
Amen.

\* **wij gaan zitten**

*Second Lesson: Openbaring 12:7-12*

*Nunc Dimittis – Lofzang van Simeon*

cantorij: 'Nunc Dimittis' van Sydney Watson (1903-1991)

Lord, now lettest Thou Thy servant  
depart in peace  
according to Thy word:  
For mine eyes have seen Thy  
salvation,  
Which Thou hast prepared before the  
face of all people;  
To be a light to lighten the Gentiles  
and to be the glory of Thy people  
Israel.

Nu laat Gij, Here, uw dienstknecht  
gaan in vrede,  
naar uw woord,  
Want mijn ogen hebben uw heil  
gezien,  
Dat Gij bereid hebt voor het  
aangezicht van alle volken:  
Licht tot openbaring voor de  
heidenen en heerlijkheid voor uw  
volk Israël

**\* doxologie: wie kan, gaat staan**

Glory be to the Father and to the  
Son and to the Holy Ghost;  
As it was in the beginning is now,  
and ever shall be world without end.  
Amen.

Ere zij de Vader en de Zoon en de  
Heilige Geest,  
Als in den beginne, nu en immer en  
van eeuwigheid tot eeuwigheid!  
Amen.

*The Apostles' Creed*

**Ik geloof in God, de almachtige Vader,  
Schepper van hemel en aarde.  
En in Jezus Christus, zijn enige Zoon, onze Heer,  
die ontvangen is van de heilige Geest,  
geboren uit de Maagd Maria;  
die geleden heeft onder Pontius Pilatus,  
is gekruisigd, gestorven en begraven;  
die nedergedaald is ter helle,  
de derde dag verrezen uit de doden;  
die opgestegen is ten hemel,  
zit aan de rechterhand van God, de almachtige Vader;  
Vandaar zal Hij komen oordelen de levenden en de doden.  
Ik geloof in de heilige Geest;**

**de heilige katholieke kerk,  
de gemeenschap van de heiligen;  
de vergeving van de zonden;  
de verrijzenis van het lichaam;  
en het eeuwig leven.  
Amen.**

**\* wij gaan zitten**

*The Responses*

Liedboek 191 (vervolg): voorganger en cantorij

voorganger: De Heer met u allen!

cantorij: Zijn vrede met u!

voorganger: Laten wij bidden:

cantorij: Heer, ontferm u. Christus ontferm u.

Heer, ontferm u.

Onze Vader in de hemel, uw naam worde geheiligd,

uw koninkrijk kome,

uw wil geschiede zoals in de hemel ook op aarde.

Geef ons heden ons dagelijks brood

en vergeef ons ons onze schulden,

zoals ook wij onze schuldenaars vergeven.

En leid ons niet in verzoeking,

maar verlos ons van het kwade.

Want van U is het koninkrijk en de kracht

en de heerlijkheid in eeuwigheid. Amen.

voorganger: Toon ons, God uw erbarmen,

cantorij: en schenk ons uw heil!

voorganger: Geef wie regeren bevrijding

cantorij: dat zij antwoorden als wij roepen.

voorganger: Uw kerk zal zich hullen in gerechtigheid

cantorij: en uw getrouwen zullen juichen.

voorganger: Bevrijd uw volk, o God,

cantorij: en zegen uw erfdeel.

voorganger: Geef in onze dagen vrede,

cantorij: wie anders dan Gij zal voor ons strijden?

voorganger: Schep mij een zuiver hart, o God,  
cantorij: en neem uw heilige Geest niet van mij.

voorganger: ... *gebed van de dag* ...  
Machtige en eeuwige God,  
help ons in deze tijden  
de strijd te voeren tegen onrecht.  
Zend uw engelen op onze weg  
dat zij aan onze zijde zullen strijden  
en wij niet ten onder zullen gaan  
aan angst, onrecht en onverschilligheid.  
Zodat uw rijk kome,  
vandaag en tot in eeuwigheid,  
door Jezus Christus onze Heer,

cantorij: Amen.

voorganger: ... *gebed om vrede* ...  
O God, de bron van ieder waarachtig verlangen,  
van elk juist oordeel en van alle goede daden:  
geef wie u dienen de vrede die de wereld niet biedt.  
Dan is ons hart bereid de weg van uw gebod te gaan  
en zullen wij, bevrijd van vrees voor wie ons dreigt,  
ons leven leven, gerust en stil  
door Jezus Christus onze Heer,

cantorij: Amen.

voorganger: ... *gebed bij het vallen van de nacht*...  
Dit bidden wij:  
dat Gij, God onze duisternis verlicht!  
Laat uw erbarmen onze afweer zijn  
tegen de listen en de lagen van de nacht die komt.  
Omwille van de liefde van uw enige Zoon en onze Redder  
Jezus Christus,

cantorij: Amen.

*The Anthem*

cantorij: Be still, for the presence of the Lord' van Indra Hughes (\*1968)

Be still, for the Spirit of the Lord,  
The Holy One, is here.  
Come, bow before him now,  
with reverence and with fear.  
In him no sin is found,  
we stand on holy ground.  
Be still, for the Spirit of the Lord,  
The holy One, is here.

Be still, for the glory of the Lord  
is shining all around:  
He burns with holy fire,  
with splendor he is crowned.  
How awesome is the sight,  
Our radiant King of light!  
Be still, for the glory of the Lord  
is shining all around.

Be still, for the power of the Lord  
is moving in this place,  
He comes to cleanse and heal,  
to minister his grace.  
No work too hard for him,  
in faith receive from him.  
Be still, for the power of the Lord  
in moving in this place

Wees stil, voor de Geest van de  
Heer, de Heilige, is hier.  
Kom, buig nu voor hem,  
met eerbied en met vrees.  
In hem wordt geen zonde  
gevonden, we staan op heilige  
grond. Wees stil, voor de Geest van  
de Heer, de Heilige, is hier.

Wees stil, voor de glorie van de  
Heer welke rondom schijnt:  
Hij brandt met heilig vuur,  
met pracht wordt hij gekroond.  
Hoe geweldig is het zicht,  
Onze stralende lichtkoning!  
Wees stil, voor de glorie van de  
Heer schijnt rondom.

Wees stil, voor de kracht van de  
Heer welke zich beweegt op deze  
plek, Hij komt om te zuiveren en te  
genezen, om zijn genade te dienen.  
Geen werk is hem te zwaar,  
in geloof van hem ontvangen.  
Wees stil, voor de kracht van de  
Heer welke zich beweegt op deze  
plek.

*Meditative silence*

*The Office Hymn: lied 725*

1 Gij bo-den rond Gods troon,  
die van zijn aan - ge - zicht  
de weer-glans ver - der draagt  
op vleu-gels van het licht,  
draagt met uw stem  
ons men-sen-lied  
op - dat het zingt  
al - leen voor Hem!

2. O heiligen vanouds,  
die ons zijn voorgegaan  
en alle strijd voorbij  
nu rond uw koning staan,  
uw grote koor  
in 't zoete licht  
van zijn gezicht  
zingt ons nu voor!

3. Gij heiligen van hier,  
zing met uw aardse stem  
hoezeer uw hart verlangt  
naar 't nieuw Jeruzalem.  
Hef dan het hoofd  
en leef voorgoed  
haar tegemoet.  
God zij geloofd.

4. Ook ik zing voluit mee  
de glorie van de naam;  
met hart en ziel ben ik  
zijn liefde toegedaan!  
Dat tot het eind  
mijn leven lang  
vol van gezang  
om Hem mag zijn!

*Prayers:*

*telkens besloten met:*

voorganger: Heer, in uw goedheid

allen: **Hoor ons gebed.**

*de gebeden eindigen met de groet:*

allen: **De genade van onze Heer Jezus Christus,  
en de liefde van God**

**en de gemeenschap van de heilige Geest  
zij met ons allen.**

**Amen.**

**\* wie kan, gaat staan**



### Concluding Hymn: lied 413



1 Gro-te God, wij lo - ven U,  
Heer, o sterk-ste al - ler ster-ken!  
Heel de we - reld buigt voor U  
en be - won-dert u - we wer-ken.  
Die Gij waart te al - len tijd,  
blijft Gij ook in eeu - wig-heid.

2. Alles wat U prijzen kan,  
U, de Eeuwige, ongeziene,  
looft uw liefde en zingt ervan.  
Alle engelen, die U dienen,  
roepen U nooit lovensmoe:  
'Heilig, heilig, heilig' toe!

3. Heer, ontferm u over ons,  
open uwe vaderarmen,  
stort uw zegen over ons,  
neem ons op in uw erbarmen.  
Eeuwig blijft uw trouw bestaan  
laat ons niet verloren gaan.

### *The Blessing*

#### *Organ Postlude*

Fuga in e-moll (voor vierhandig orgel) van Franz Schubert (1797-1828)

Onderwijl verlaten cantorij en ambtsdragers de kerk

Bij de uitgang is er een collecte.

*U bent na de dienst van harte uitgenodigd voor een  
kop koffie, thee of iets fris.*